

## Titujusara Catera

### *Samuchuveda Pávurubañi Títubay*

<sup>1</sup> Ray Pávuru nurya jiryá catera, jiryatíy ravyicha Judenu muchechiy, Jesucristu nusubíy jarye ray, raťidye tuvachutaniy Judenumu ríy sanatuvye, riryadatya varíy samíy sítenua saniquejada, ratatíy vuvyicha samivye sadiyá.

<sup>2</sup> Vutyuvachu simu jiryatíy vuyntucharara junare jnuýada sisa, tapi mucadi judejadajisiy suteda yasay junare jnuýada vuy, saquívutya, mitya.

<sup>3</sup> Diye jíta, samiryundamu, sadiyanu Judenura jiñiquejada, jiryatíy sabayada tuchu ray, raťidye tuchunumayara. Darya suteda Judenu vuryeyada ráñu.

<sup>4</sup> Rañurya catera jiijyu Títu, sítenu radyenu nta rítay jí, jiryatíy vutyuvachu vatajuu simu Vuryíndenu. Sajantyutya Vujye Judenu varíy jí, Vuyntyityu Jesucristu jarye, samírya racha jiijechiy varintyi. (Darya supajada simu cateravara jiñiquejada.)

*Títubay vichanuyada raratyuuncha, saniquenuyadara Judenu niquejada ruuva nijyanvay jasiy*

<sup>5</sup> Ramunítíy ratyocheda Créta ratyuumu jí, yatídye jdutyara jiryatíy rasutye jdutyada, yatídye bay siityaríyay jnutyavajyu títaju vichadiva daryatíy rabeyada yimura.

<sup>6</sup> Judenu siityaríyay jnutyí racha samíy vanu, ne tí ranique taji saníjyu; vinu tanuquí vaturutyi sachasara; sadadyeñu racha siityevay, ne tí

ranique sanijyu niyuyadacanu datyisa risajuni.  
7 Siityarivay jnutyi racha samiy vanu, ne ti ratuchuta tara sanijyu, jiryatij savicha Judenu siityarivay nusuñu daryaju. Ne sachavamirya vichara, dantyamuy ne jaryi tara niquettara sacharisaju; dantyamuy ne niyuyadacanu, dantyamuy ne niqueyada jotará, dantyamuy ne criquiy jasachodacanu. 8 Sadirye samirya jiryorimiyuni jañuñu, savatasara riy samirya jvaayadacanutve, sachasamirya vichara, samirya vichanirya Judenu diya risajuntiñi, sadatyadamu jimyidye, sadatyadamu yatu risajuntiy. 9 Santya rupade samidyera sitenu niquejada jiryatij sumutyajadara, satidye datyanu samirya datyadodata variryi nijyanvay, sasaboniy variryi rityi nique ranijyu. 10 Jasidye daryaju riy rajuu nijyanvay datyisamintiyi, mitya niquejadacanimiy risaju riy, mitya quivuvye; jaryiñumiy rityi jmutyonutaniryuryi titaju Judenu siityarivay. 11 Yantya parutyaniy rivasiryi, tapi riryatichunumaya daryaju riy rorijyanvay. Ridyetyanu daryajura taji datyadoda riryatidye canay ramusirya criquiy rapurya. 12 Suteda jita tiqui rityenu, jiryatij savichanuyada tuchurijyu. Suteda: “Créta ratyuu janvay jita vichasara quivuvye, nutyu munuñumiy tova vichavay, jamura jmyivye, pituvye risaju riy.” 13 Suteda sitenu riñijyu. Ramutiy yantya nique vamiryamu ruuva, riryatidye tuvachu samiy jjechitya simu Vujye variy. 14 Yantya datyanu rajisij judiyurveda tuchoda riy, tarijyemyi tuchodajisij jarye, Judenu núvasiy caravye niquejadajisij

jaryentiy. <sup>15</sup> Samirya jachityavajyu, títaju samirya dárya. Vamirya jachityavajyu jíta jiryatíy tuvachusamidyeryi, ne tara samirya rijyu, mijurya daryajura rijechedye, rijechipiyajada jarye títaju. <sup>16</sup> Rutuyadamu yitay jidyetyani Judenu, ridyirya jiñique mityamusiy, ramutiy vuryitay variy mitya riquivuy, rivyichadamusiy jirrachu daryajuni Judenu variy. Rivyichasara javityiyechavay, tuvachusamiy, ne ruvaaryuy tara jvaayada samirya, mitya.

## 2

### *Samirya datyadoda rijyu*

<sup>1</sup> Va ji, yantya datyanura vinu samirya datyadoda. <sup>2</sup> Yantya datyanu riy rimyityumiy riryatidye jmyi jidyetyadamu, jatoda jarye, samirya jachityavay riryecha variy, datyanuvay jarye. Vanira riryecha variy jityuvachodamu, rivyatadamu jarye risaju, riñuma paruy variy riva jichiityarijada.

<sup>3</sup> Daryantiy rimyityodamiy, samirya vichavay riryecha varintyidye, samirya vichanivye riryecha varintyi, ne quivuyadacanimiy riryecha, dantyamuy ne niyuyadacanimiy risaju; samirya vichadeda jarye riryadatyanuntiy. <sup>4</sup> Riryentya datyanu samiryi vatuy vanutavay. Riryadatyanu riy, riryatidye vatani jivyanu variy, ridyedyeñu jarye. <sup>5</sup> Riryecha datyanuvay risaju, dantyamuy ne riryecha cadnatodamiy risaju. Riñi jíta radatya jnutyadara jiryoriy, riryecha variy tapi vichanivye, jivyanumu tuvachuvay

risajū riy, riñuma nique tavay taji ranijyu Jūdenu niquejada.

<sup>6</sup> Daryaday yadatyanu riy vaduntyi, riryatidye vicha datyanuvay varintyidye. <sup>7</sup> Yechasara samiy jantyasi ridyiya; yentya datyanu rantyityura datyadodata, s̄itenumu. <sup>8</sup> Yadatyanu samiy niquejadata, sañuma tūchu t̄i taji varirya, jiryatiy sajada j̄ita vūmyityasiy variy riva, ne satūchutaruy variy tariva nūdavyuy.

<sup>9</sup> Yadatyanu riy muchechimyintyi riryatidye vicha siityevay variy jipyatrujū, riryatidye jvaay vanira variy. Riryajvaay jipyatru canuyadaju, ne riryecha jmutyajavay. <sup>10</sup> Dantyamuy ne riryajvaarya sabarya variy. Riryecha s̄itenu tuvachuvay t̄itajumu, ratidye vicha ratyanusara tavajyu variy vuryeyada rañu niquejada.

<sup>11</sup> Jvadicharanuma daryaju darya Jūdenu ramityadeda day jiryatiy sani say mitya t̄itaju nijyamijura. <sup>12</sup> Ramusiy j̄ita vūdyetya vuryatidye paruy riva vacha niquejada, sayaroju Jūdenu daryaju darya, vuryaparuy riva vacha n̄iruyadantiy, vuryatidye vicha samirya jachipiyajadatavay variy, vase vichavay jarye, samirya jachityavay j̄irya vacha vichada rundamu. <sup>13</sup> Variy j̄ita vuryanutuy vuryichanayadamuni vuryeyada rañu Jesucristu, jiryatiy sadamu yajti vuryimu, s̄itenu Vuryindenu j̄ita. <sup>14</sup> Nin̄i j̄ita sayada jidyiryara yinuyada vuryeyadaju, satidye ratyanu rata t̄itaju taji nta vichadajisivyuy, sapuy variy vuryivasirya vujyuuchurveda, vuryatidye vicha jaryetasavay variy saju, samirya vichadedacanuvye jarye.

15 Yama niquera jirya títaju, yavanutyani riyi nijyanvay ratantiy, yadatyani jaryimyusidye juuchuedajisiryi, Judenu jtedamu yadatyani riy. Ne yarrachutaniy ji.

### 3

#### *Nutyuramusiy vuryechasara Judenu siityarivay*

<sup>1</sup> Yajachipiyataniryi nijyanvay, riryasabuy rijyu nutyityumiy, japuju jarye, riryatuvachu variy ruumu, riryecha vanudyi samirya jvaayadaju.

<sup>2</sup> Yajachipiyataniryi ne riryanique tara vacha riñiyu nijyanvay, dantyamuy ne riryavātara juveda, samirya jachityavay riryecha varintyi, riryadityanu vanira jachityavay nijyanvajyuy.

<sup>3</sup> Vuy jerye vichanuyada datyisamiy, tuvachusamiy, quivuchusavay, vacha niruyada muhechimi jarye risajuntiy, jiryatiy vuryicanuy jvaayadara vacha jvaayada; vuryamityaniñuyadara vuryunda vacha vichada runda, jnunuyada runda jarye risaju, rimiryenñuyada nijyanvay varivyuy, vuryavittyuñuyada variy nuñivajyuu vuy.

<sup>4-5</sup> Variñi jita, varityi sadyadoda vuryeyada ráñura jivyatada nijyanvajyu, saramityadeda varivyuy. Ne saramityadeda samirya vichadeda murichirya vuy. Saramityadeda

vinu yentyutyadamu vuy, jiryatiy sapuyada vuryivasirya vujyuuchueda variñumatiy sapirutyadeda vadi jnuyadaju vuy, Suntumusiy jidyerutyadedani vuryintu vuryiva varintyi.

<sup>6</sup> Sarubeda jita rajuu vuryivani Yintu, vuryeyada ráñu Jesucristu jtedamuju sarubeda vuryivani.

7 Suteda Jüdenü samivye yitedamujü vuy, vuryatidye vicha variy sadadyeñu, vuryanutuy variy rajijü vuryajnujeyasara sisa junareju.

8 Sítenu niquejada day jiryatiy rítesiy yivara. Ravyata yatidye tuchusarara jírya sítenu niquejada, riryatidye jachipiyasara Jüdenumu tuvachuvarya samirya vichadeda, riryatidye vicha jiyantavay samirya vichadedamu. Darya jvaayadata vuryajmutya riy nijyanvay. 9 Yajanumitye tajijyu rajisiy datyisadamu niquettada, ratatíy ridyetyaruy jimyunatyavay. Yajanumitye rajisiy niqueyadantiy, niquetyada jarye risaju, jiryatíy riñiquetya Jüdenü niquejadanchiyu, tama samirya ranicha taraju daryaju, tama, mitya.

10 Nítíy jaryetara datyadoda, satidye parutyaniy vase nujisiryi siityarivay, yadatanu vase núvajuní; netimyu ne satuvachuruy ramu, yadatanuntiñi; netimyu ne satuvachuruy varintyi, yanuma paruy variy siva day. 11 Darya vanu yinuy sanumityemya sítenu nujisiy, savicha juuchañi risaju, savicha jíta tuchutasi jidyirya niquejadamusiy daryaju.

### *Saniquejada Títubajyu*

12 Ranumatíy jpaní Aritémasiy varimiyata Tíquicu yimu, yajaryuvuy variy jtíjada rimujü, Nicópodisimujü jasityi rajechipiyá ramityadedara nijya. 13 Yajmutyani Sénasiy jiryatíy niquejada datyini, Apódositya, nanatidye jaryuvurya jiryupiyada variy, ne nanasutyenirya tara, mitya. 14 Riryantya datya vutyeryivedantirya samirya

jvaayadantiy, jiryatiy richeñadara jivyatara,  
riryecha samiy jvaavye variy.

<sup>15</sup> Rimyuchuvay jita títaju risa vichavay ji.  
Yamuchuvay nuju riy rityi vata Crístumu vuy.  
Samirya jiryecha títaju variy.

Sayanuma Pávuru

## **Judenu jto nijyanvamyu New Testament in Yagua (PE:yad:Yagua)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yagua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yagua [yad], Peru

### **Copyright Information**

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Yagua

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files  
dated 29 Jan 2022

741209ce-3bea-5617-a721-dc112d0873cd